

BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA
OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

R0.40

Vrydag 12 Augustus 1988

WINDHOEK

Friday 12 August 1988

No. 5589

Advertensies

Advertisements

**PROSEDURE VIR ADVERTENSIES IN DIE OFFISIËLE
KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA**

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat, verskyn elke Vrydag. Indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies vir publikasie in die *Offisiële Koerant* moet in die taal waarin dit sal verskyn aan die Offisiële Koerantkantoor, P.S. 13200, Windhoek 9000 geadresseer word of by Kamer 27, Cohengebou, Windhoek, ingehandig word nie later nie as 15h00 op die negende werksdag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die adverteerder of sy agent verskaf word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aanvaar en is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag wat die aanvaarding of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op die een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In gevalle waar 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publikasie van advertensies/kennisgewings, of die publikasie daarvan op 'n ander datum as die datum deur die adverteerder bepaal nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

8. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

**PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE
OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA**

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Official Gazette* must be in the language in which it is to be published and be addressed to the Official Gazette Office, P.B. 13200, Windhoek, 9000, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15h00 on the ninth working day before the date of publication of the *Official Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Official Gazette* and are subject to the approval of the Secretary: Civic Affairs and Manpower who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Secretary: Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R25 plus belasting posvry in hierdie gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by Star Binders & Printers, Posbus 56, Windhoek, 9000. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van Star Binders & Printers, Posbus 56, Windhoek, 9000 teen die prys soos gedruk op eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

LYS VAN VASTE TARIWE

GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS	Tarief per plasing R
Oordrag van besigheid	3,25
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 en 519	2,00
Derdepartyassuransie-eise om skadevergoeding ..	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29. Vorms 1 tot 9	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklarings volgens woordetabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasings)	60,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die Buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywings van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel ..	4,00
Verlore lewensversekeringspolis	2,00

NIE-GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS

Maatskappykennisgewings:	R
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappye, vrywillige likwidasie, ens.: sluiting van lederegisters vir oordragte en/of verklarings van dividende ..	11,00
Dranklisensiekennisgewings (in Buitengewone <i>Offisiële Koerante</i> , t.w. (Junie/Tvl.; November/Kaap; Januarie/OVS; April/Natal) per tweetalige aansoek	7,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflittings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00

9. The subscription for the *Official Gazette* is R25 plus GST per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Star Binders and Printers, P.O. Box 56, Windhoek, 9000. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* are obtainable from Star Binders & Printers, P.O. Box 56, Windhoek 9000, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business	3,25
Deeds: Lost documents	6,00
Business notices	5,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	2,00
Third party insurance claims for compensation ..	2,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Change of name (four insertions)	60,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Official Gazette</i> Extraordinary, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Butchers' notices	5,00
Slum Clearance Court Notices, per premises ...	4,00
Lost life insurance policies	2,00

NON-STANDARDISED NOTICES

Company notices:	R
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends ..	11,00
Liquor Licence Notices (In <i>Official Gazette</i> , Extraordinary viz. (June/Tvl; November/Cape; January/O.F.S.; April/Natal), per bilingual application	7,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Trade marks in South West Africa	11,00
Liquidators' and other appointees' notices	7,00

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE:

Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00

ORDERS VAN DIE HOF:

Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Vermindering of verandering in kapitaalsame-smeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevel <i>nisi</i>	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J. 158)	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas tensy die koste nie vooruitbetaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris, Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:

Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00

ORDERS OF THE COURT:

Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	37,00
Extension of return date	4,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158)	4,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Secretary: Civic Affairs and Manpower.

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meester en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meester ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

518/87 TONKIN William Kirsten, 2004245026000, Luderitz, Luderitz, Windhoek, Eerste Persoonlike Batebestuur, Posbus 448, Windhoek, 9000.

148/88 SWARTZ Lea Magdalena, 360629 0008 003, Plaas Finis in die distrik van Keetmanshoop, Jurgens Swartz, Tweede, Keetmanshoop, Windhoek. F M Oehl Trust, Posbus 133, Windhoek.

136/88 RITTHALER Willi, German Passport No. G 5741892, Emma Ritthaler, German Passport No. G 5741893, Windhoek, Windhoek. Emma Ritthaler Executrix c/o Swatrust (Pty) Ltd, Box 1748, Windhoek.

185/88 GOUS Hendrik Pieter Faculin, Windhoek, Windhoek. Bank Windhoek Bepark, Posbus 15, Windhoek 9000.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

260/88 Jansen van Vuuren Hendrik Petrus, 430217 01 0028 6, Tsumeb, Tsumeb, Windhoek. Standard Bank SWA Bpk., (Geregistreerde Bank), Trustee Tak, Posbus 2164, Windhoek 9000.

203/87 KRAATZ Ernst Otto, 320322 0100 065, Erf Nr. 137, Gobabis, Gobabis, Windhoek. Eerste Nasionale Bank Bepark, Posbus 512, Kaapstad, 8000.

53/87 HAYES Margaretha Francina Johanna 561025 0113 009, Otjiwarongo, Rudolph Petrus Calvin Hayes, 581224 5109 007, Gewysigde Eerste en Finale, Otjiwarongo. K S Dannhauser, Posbus 210, Gobabis.

Vorm/Form J 193**KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN
BESTORWE BOEDELS**

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede, familienaam en voorname van oorlewende eggenoot(e), geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae*.

276/88 BERGER GÜNTHER, Windhoek, 7.12.1925, 251207/01/0005/1, 100 Jan Jonkerweg, Windhoek, 25.5.1988. Marga Catrine Berger, 4.3.1926, 260304/01/0018/5, Marga Catrine Berger, c/o Swatrust (Pty) Ltd., Box 1748, Windhoek.

362/88 FISCHER Adolf Heinrich, Windhoek, 30.11.1902, 021130 5005 103, 8 Parson Street, P O Box 6009, Windhoek, 4/07/88. L Fischer & H H Fischer, (Joint Executors) c/o Engling, Stritter & Partners, P O Box 43, Windhoek.

348/88 VERMAAK Hettie Kathleen (ook bekend as Hettie Catharina Vermaak) (voorheen Vermaak, voorheen van Zyl, gebore Knight), Windhoek, 19.2.1921, 21019 01 0017 1, Karl Albrecht Tehuis, Grootfontein, 20.6.1988. C.J. Hinrichsen, p/a Lorentz & Bone, Standard Bank Kamers, Kaiserstraat, Posbus 85, Windhoek, 9000.

308/88 GOUSSARD (gebore Olivier) Magdalena Alida Petronella, Windhoek, 31 Oktober 1916, 161031-01-0004-9, Posbus 36, Warmbad S.W.A., 25 Junie 1988, Willem Francois Goussard, 4 Desember 1913, 131204 01 0000 5, W F Goussard, p/a Rissik & Cox, Posbus 8, Karasburg.

**NOTICE TO CREDITORS IN
DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

347/88 STEENKAMP Franciskus Gerhardus, Windhoek, 28 Desember 1966, 661228 5020 00 0, Huis 337, ABT Straat, Windhoek Noord, 10 Julie 1988. Helena Johanna Steenkamp, 10 Januarie 1968, 680110 0095 00 4. Muller & Brand, Posbus 2073, Windhoek, 30 dae.

319/88 KLEYENSTÜBER Kurt Hans, Windhoek, 24th December 1915, 151224 01 0005 2, 17, Lüderitz Street, Swakopmund, South West Africa/Namibia. 18th June, 1988. Irene Kleyenstüber (born Offen), Executrix c/o Wohlers & Co., P O Box 646, Swakopmund 9000.

328/88 REDECKER Armin Friedrich, Windhoek, 2nd September 1914, 140902 01 0005 5, 15, Möwen Street, Vintata/Swakopmund, South West Africa/Namibia. 22nd June 1988. Helene Anna Redecker (born Meyer) - Executrix c/o Wohlers & Co., P O Box 646, Swakopmund 9000.

257/88 DE KLERK Jacob Coenraad, 24 Maart 1913, Huis Nr 5, Warmbaderstraat, Keetmanshoop, 18 Mei 1988, Windhoek. Rissik, Cox & Probart, P O Box 90, Keetmanshoop.

Vorm/Form 519**LIKWIDASIE EN DISTRIBUSIEREKENING IN
BESTORWE BOEDEL WAT TER INSAE LÊ**

Ingevolge Artikel 35(5) van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee dat die likwidasie- en distribusierekening in die Boedel in die *Bylae* vermeld in die kantore van die Meester van die Hooggeregshof en Landdros soos vermeld vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan (of andersins soos aangedui) ter insae sal lê vir alle persone wat daarby belang het.

Indien geen besware daarteen by die Meester binne die gemelde tydperk ingedien word nie, sal die eksekuteur tot uitbetaling daarvolgens oorgaan.

188/88 Bäger Liesbet Charlotte Sophie, 082070100021, Windhoek, First and Final, 12 August 1988, Windhoek. Standard Bank SWA Bpk., (Geregistreeerde Bank), Trustee Tak, Posbus 2164, Windhoek 9000.

**LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT IN
DECEASED ESTATE LYING FOR INSPECTION**

In terms of Section 35(5) of Act 66 of 1965 notice is hereby given that the liquidation and distribution account in the Estate specified in the Schedule will be open for inspection of all persons interested therein for a period of 21 days from the date of publication hereof (or otherwise as indicated) at the offices of the Master of the Supreme Court and Magistrate, as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the specified period, the Executor will proceed to make payment in accordance therewith.

295/88 STEYN Barend Jacobus Gysbertus, 011221 01 0001 7, Gobabis, Eerste en Finale, Steyn Andriessena Johanna, 12 Augustus 1988, Windhoek, Gobabis, Standard Bank SWA Bpk., (Geregistreeerde Bank), Trustee Tak, Posbus 2164, Windhoek 9000.

Vorm/Form 2**BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN
GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE
IN LIKWIDASIE**

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waar 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

W9/87 Insolvente Boedel Carel Sebastiaan Prinsloo, 26 Augustus 1988, 10h00 Landdroskantoor Keetmanshoop. Bewys van verdere eise. J A Botma, Kurator, Posbus 38, Keetmanshoop.

**MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED
ESTATES OR COMPANIES
BEING WOUND UP**

Pursuant to section 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, section 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and section 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estate or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Vorm/Form 4**LIKWIDASIE REKENINGE EN PLANNE VAN
DISTRIBUSIE OF KONTRIBUSIE REKENING IN
GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE
IN LIKWIDASIE**

Ingevolge artikel 108(2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136(2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406(3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie- distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, hieronder vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê in die kantore van die Meester van Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

W41/85 Insolvent Estate J Badham-Thornhill, Sixth Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the Supreme Court Windhoek and the Magistrate, Magistrate's Court Grootfontein for a period of 14 days as from the 12th August 1988. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek, 9000.

**LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF
DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN
SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES
BEING WOUND UP**

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

W 5/85 Insolvent Estate T.I. Cooper, Seventh Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution Account. At the office of the Master of the Supreme Court Windhoek for a period of 14 days as from the 12 August 1988.
I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Co (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

Vorm/Form 5**UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE**

Nademaal die likwasierekening en distribusie- of kontribusie-rekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113(1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139(2) van die Maatskappyyewet, 1926, en artikel 409(2) van die Maatskappyyewet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwateur moet betaal.

W12/87 Insolvent Estate B P van Vuuren, 26.07.88. No dividends to concurrent creditors in Second Liquidation & Distribution Account. I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Co (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES FOR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W2/85 Insolvent Estate A.J.F. Kloppers (Junior), 26.07.88. Full dividends to concurrent creditors in Fourth and Final Liquidation and Distribution Account. I.R. McLaren, Trustee Investment Trust Co (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

FOR THE USE OF CHILDREN BETWEEN 10 YEARS AND 21 YEARS**THE ALIENS ACT, 1937****NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME**

We, GEORGE BERNHARD HEYE and VERENA ELISABETH HEYE minor children residing at Trift Street 24 Windhoek, South West Africa/Namibia intend applying to the Minister of Civic Affairs for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HEYE VON LÜLSORFF for the reason that we have for the past years been brought up by the surname of HEYE VON LÜLSORFF and have during these years been known by that name.

We previously bore the name HEYE. We are being assisted in this application by our mother ELISABETH CHRISTIANE IRMGARD VON LÜLSORFF.

Any person who objects to our assumption of the said surname of HEYE VON LÜLSORFF should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of WINDHOEK South West Africa/Namibia.

Signed: GEORGE BERNHARD HEYE

SIGNED VERENA ELISABETH HEYE
DATE 22 April 1988

Countersigned Elisabeth Christiane Irmgard von Lülldorff,
mother.

Date 22 April 1988.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS'

Take notice that HELMUT JOHANNES BELLING intends to alienate and dispose of the business being conducted by him as a business under the name and style of GOURMET'S INN situated on ERF NO BLOCK XXXV, JAN JONKER ROAD, WINDHOEK to and in favour of THOMAS MAX RECHTER who shall carry on the aforesaid business within a period of not less than 30 (thirty) days after publication of this notice, and this publication shall serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No 24 of 1936, and furthermore, that after 14 (fourteen) days of publication of this notice the said THOMAS MAX RECHTER shall apply to the Magistrate for the district of Windhoek for the transfer of the trading licences in respect of the aforesaid business into his own name.

H-B GERDES
Engling Stritter & Partners
ATTORNEYS FOR PARTIES
5th Floor, CDM Centre
Bülow Street
P O Box 43
WINDHOEK

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT
OF WINDHOEK**

HELD AT WINDHOEK CASE NO 5438/87

In the matter between:

DAPHNÉ ESTATE AGENTS Execution Creditor
and

BRUNO THEODORE PESCH Execution Debtor

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

IN EXECUTION of a Judgment granted by the above Honourable Court against the Execution Debtor on the 23rd day of October 1987, the following property will be sold by public auction on SATURDAY, the 27th day of AUGUST 1988 at 10 o'clock in the forenoon by the Messenger of Court for the district of Windhoek, at Erf No 12, Omuramba Road, EROS:

unimproved ERF NO 2110, KLEIN WINDHOEK EXT 3 situated at 10 URSULLA STREET, measuring 1552 sq.m.

CONDITIONS OF SALE:

1. The Sale is subject to the provisions of the Magistrate's Court Act 32 of 1944, as amended.
2. The property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
3. One tenth of the purchase price will be payable immediately after the Sale in cash, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee.
4. The complete conditions of Sale may be inspected at the office of the Messenger of Court, WINDHOEK (Tel. No 061-228302) and at the Plaintiff's Attorneys' office at the undermentioned address.

ENGLING STRITTER & PARTNERS
Attorneys for Execution Creditor
5th Floor, CDM Centre
Bülow Street
P O Box 43
WINDHOEK

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT
OF WINDHOEK**

HELD AT WINDHOEK CASE NO 7186/87

In the matter between:

P G GLASS (SWA) (PTY)
LIMITED Execution Creditor
andP & H BUILDERS
(BRUNO THEODOR PESCH) Execution Debtor**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

IN EXECUTION of a Judgment granted by the above Honourable Court against the Execution Debtor on the 18th day of DECEMBER 1987, the following property will be sold by public auction on SATURDAY, the 27th day of AUGUST 1988 at 10 o'clock in the forenoon by the Messenger of Court for the district of Windhoek, at Erf No 12, Omuramba Road, EROS:

unimproved ERF NO 2111, KLEIN WINDHOEK EXT 3 situated at 41 QUENTA STREET, measuring 2308 sq.m.

CONDITIONS OF SALE:

1. The Sale is subject to the provisions of the Magistrate's Court Act 32 of 1944, as amended.
2. The property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
3. One tenth of the purchase price will be payable immediately after the Sale in cash, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee.
4. The complete conditions of Sale may be inspected at the office of the Messenger of Court, WINDHOEK (Tel. No 061-228302) and at the Plaintiff's Attorneys' office at the undermentioned address.

ENGLING STRITTER & PARTNERS
Attorneys for Execution Creditor
5th Floor, CDM Centre
Bülow Street
P O Box 43
WINDHOEK

KENNISGEWING

Geliewe kennis te neem dat VEERTIEN DAE na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelsinsensiehof te OUTJO vir die oordrag van die ALGEMENE HANDELAAR LISENSIE, tans gehou deur JACQUES VAN WYK, wat handel dryf te ERF NR. 74, ETOSHA STRAAT, OUTJO, onder die naam en styl van DIE TOERISTE WINKEL na LAMBERTUS PHILLIPUS VAN SCHALKWYK wie onder dieselfde naam en op dieselfde perseel vir sy eie rekening besigheid sal doen.

DATEER EN GETEKEN TE OUTJO HIERDIE 22ste DAG VAN JULIE 1988.

A. DAVIDS & KIE
PROKUREURS VIR APPLIKANT
VOORTREKKERSTRAAT
POSBUS 106
OUTJO
9000

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

GELIEWE KENNIS TE NEEM dat na 14 (Veertien) dae vanaf publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Handelsinsensiehof vir die Distrik Windhoek, gehou te Windhoek vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie gehou deur G.P.C. HAMMAN, wie handel dryf as PETRIQUE op Erf 3472, Talstraat No 4, Windhoek aan MATHILDE SMIT en JUDITH CAROL STEENKAMP, wie voortaan in Venootskap op dieselfde perseel vir eie rekening onder die naam SARAN handel sal dryf.

(get) R OLIVIER
R OLIVIER & KIE
PROKUREURS
REALMAR GEBOU
h/v Leutwein & Bahnhofstrate
Posbus 2198
WINDHOEK

KENNISGEWING VAN NAAMSVERANDERING

Geliewe kennis te neem dat die Dranklisensiehouer van Rundu Take Away Restaurant, erf 792, Rundu, van voorneme is om by die Landdros te Rundu aansoek te doen dat die bestaande naam van die Restaurant, naamlik Rundu Take Away, verander word na Italian Restaurant.

Gedateer te Windhoek op hierdie die 1ste dag van Augustus 1988.

STERN & BARNARD
Prokureurs vir Applikant
2de Vloer — Swabank Gebou
Bülowstraat
WINDHOEK

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem dat A PEREIRA en A F JOOSTE voornemens is om die Slagters- en Vars Produkte besigheid tans deur hulle bedryf onder die naam en styl van PRIMA SLAGHUIS TE Erf nr 623, Nordringstraat 23, Swakopmund te vervreem aan en ten gunste van KARIBIB SCHLACHTEREI (PTY) LTD wie die gesegde besigheid vir sy eie rekening sal bedryf op dieselfde persele en onder dieselfde naam en dat hierdie kennisgewing geld in terme van Artikel 34 van die Insolvensiewet Nr 24 van 1936, en voorts dat na publikasie van hierdie kennisgewing daar aansoek gedoen sal word by die Landdros vir die distrik van Swakopmund vir die oordrag van die handelslisensies ten opsigte van die gesegde besigheid.

AHRENS & KIE
Prokureurs vir die partye
Roonstraat 7A, Ziegler Gebou
Posbus 1261
SWAKOPMUND

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem dat H SKUTSCH voornemens is om die Restaurant-, Tabak- en Spuit- en Minerale water besigheid tans deur haar bedryf onder die naam en styl van HOTEL RESTAURANT ATLANTA te Erf 211, Roonstraat nr 6, Swakopmund te vervreem aan en ten gunste van ANTHONY HEALY wie die gesegde besigheid vir sy eie rekening sal bedryf op dieselfde persele en onder dieselfde naam en dat hierdie kennisgewing geld in terme van Artikel 34 van die Insolvensiewet Nr 24 van 1936, en voorts dat na publikasie van hierdie kennisgewing daar aansoek gedoen sal word by die Landdros vir die distrik van Swakopmund vir die oordrag van die handelslisensies ten opsigte van die gesegde besigheid.

AHRENS & KIE
Prokureurs vir die partye
Roonstraat 7A, Ziegler Gebou
Posbus 1261
SWAKOPMUND

KENNISGEWING 522 VAN 1988**DEPARTEMENT VAN FINANSIES****DIE JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS****KENNISGEWING BETREFFENDE WYSIGING VAN REELS**

1. Ingevolge artikel 12 (6) van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1985 (Wet 1 van 1985), word hierby bekendgemaak dat die Johannesburgse Effektebeurs by die Registrateur van Finansiële Instellings aansoek gedoen het om goedkeuring om wysigings aan sy reëls aan te bring, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

2. Ingevolge artikel 12 (7) van genoemde Wet word alle belanghebbendes (uitgesonder lede van die Effektebeurs) wat beswaar het teen die voorgestelde wysigings, hierby versoek om hul besware binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Registrateur van Finansiële Instellings, Privaatsak X238, Pretoria, 0001, in te dien.

BYLAE*Algemene verduidelikende notas*

1. Woorde tussen vierkantige hakkes ([]) dui skrapings uit bestaande reëls aan.
2. Woorde met 'n volstreep daaronder (—) dui invoegings in bestaande reëls aan.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE REËLS VAN DIE JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS

1. Skrap bestaande reël 3.300.1 en voeg die volgende nuwe reël 3.300.1 in:

“3.300–3.310 Tugsake—Aanklagte, vonnisse, ens.:

3.300–3.300.1 Wanneer 'n lid van die JE aan 'n misdryf skuldig bevind is, kan die Komitee behoudens 3.290.4—

3.300.1.1 met 'n gewone meerderheid van die lede aanwesig, sodanige lid berispe of beboet; of

3.300.1.2 met 'n tweederdemeerderheid van die lede aanwesig, sodanige lid skors of uitsit: Met dien verstande dat indien 'n vonnis van skorsing aan 'n lid opgelê word, die Komitee, in sy diskresie en met 'n tweederdemeerderheid van die lede aanwesig, sodanige vonnis kan opskort vir sodanige tydperk en op sodanige voorwaardes as wat dit bepaal. Indien die lid gedurende hierdie tydperk skuldig bevind word aan 'n misdryf wat geheel na die eie oordeel van die Komitee soortgelyk is, moet dit by die ople van 'n vonnis, beslis—

3.300.1.2.1 of die opgeskorte vonnis of deel daarvan ten uitvoer gebring moet word, en wel bykomend daarby of as 'n alternatief daarvoor;

NOTICE 522 OF 1988**DEPARTMENT OF FINANCE****THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE****NOTICE REGARDING AMENDMENT OF RULES**

1. In terms of section 12 (6) of the Stock Exchanges Control Act, 1985 (Act 1 of 1985), it is hereby notified that the Johannesburg Stock Exchange has applied to the Registrar of Financial Institutions for approval to make amendments to its rules, as set forth in the Schedule hereto.

2. In terms of section 12 (7) of the said Act all interested persons (other than members of the Stock Exchange) who have any objections to the proposed amendments are hereby called upon to lodge their objections with the Registrar of Financial Institutions, Private Bag X238, Pretoria, 0001, within a period of 30 days from date of this notice.

SCHEDULE*General explanatory notes*

1. Words in square brackets ([]) indicate omissions from existing rules.
2. Words underlined with solid line (—) indicate insertions in existing rules.

PROPOSED AMENDMENT TO THE RULES OF THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE

1. Existing rule 3.300.1 to be deleted and substituted by the following new rule 3.300.1:

“3.300–3.310 Disciplinary matters—Charges, sentences, etc.:

3.300–3.300.1 When any member of the JSE has been found guilty of an offence, the Committee may, subject to 3.290.4—

3.300.1.1 by a simple majority of members present censure or fine such member; or

3.300.1.2 by a two-thirds majority of members present suspend or expel such member, provided that where a sentence of suspension is imposed upon a member, the Committee may, in its discretion and by a two-thirds majority of members present, suspend such sentence for such period of time and on such conditions as it may determine. If during this period the member is found guilty of an offence, which in the sole opinion of the Committee is similar, it shall in passing sentence rule on—

3.300.1.2.1 whether the suspended sentence or part of it shall be brought into effect, and in addition or as an alternative thereto;

3.300.1.2.2 watter straf, indien enige, ten opsigte van die soortgelyke misdryf opgelê moet word."

2. Reël 3.335 word as volg gewysig:

"3.330-3.335 Tugsake—Toestemming vereis vir indiensneming van sekere persone:

3.330 Sonder die skriftelike toestemming van die Komitee mag geen makelaarsfirma iemand in enige hoedanigheid in enige sake wat dit as lid doen, in diens neem of hou nie as daardie persoon iemand is wat uit die JE of 'n klerkskap gesit is of iemand is wat toelating hetsy as lid of as klerk geweier is of iemand is wie se klerkskap deur die Komitee opgeskort of teruggetrek is, of iemand is wat 'n lid van 'n ander effektebeurs is of wat op enige wyse regstreeks of onregstreeks belang het by enige sake van 'n ander effektebeurs of van iemand wat 'n lid van 'n ander effektebeurs is, of iemand is wat 'n ongerehabiliteerde insolvente persoon of 'n wanbetaler is of wat aan diefstal, bedrog, vervalsing of 'n ander misdaad waarby oneerlikheid betrokke is, skuldig bevind is. Die toestemming van die Komitee kan vir 'n beperkte tydperk gegee word en kan te eniger tyd teruggetrek word mits die Komitee die lid een kalendermaand kennis gee van sy voorneme om sodanige toestemming terug te trek."

3. Voorgestelde nuwe reël 3.335:

"3.330-3.335 Tugsake—Toestemming vereis vir indiensneming van sekere persone:

3.330 . . .

3.335 'n Makelaarsfirma wat 'n werknemer ontslaan wat 'n daad gepleeg het of gepoog het om 'n daad te pleeg wat oneerlik, bedrieglik, oneerlik of skandelik is, moet besonderhede van die daad en die naam van die betrokke persoon aan die Hoofbestuurder rapporteer."

4. Skrap bestaande reël 5.200.1.2.8 en voeg die volgende nuwe reël 5.200.1.2.8 in:

"5.200.1.2.8 Waar die koopbeen of die verkoopbeen van die deursittransaksie 'n waarde oorskry wat deur die Komitee vasgestel moet word, vul die makelaar of sy agent onverwyld die deursitvorm in en oorhandig dit aan die effektebeursbeampte, wat die tyd op die vorm moet stempel. Die teenpartymakelaar hoef nie die vorm te onderteken nie."

5. Voorgestelde nuwe reël 5.325:

5.310-[5.320] 5.325 Reëlings behalwe bestuurde rekenings:

"5.325-5.325.1 Waar 'n makelaarsfirma geld namens 'n kliënt aanvaar vir deponering by 'n instelling ingevolge reël 5.390 en waar die voorgenome deposito nie teen die sluiting van besigheid op die dag waarop die geld aanvaar is, gestort kan word nie, moet sodanige geld by JSE Trustees (Edms.) Beperk inbetaal word.

5.325.2 Geld wat ingevolge hierdie reëling by JSE Trustees (Edms.) Beperk gedeponeer is, moet so gou doenlik deur die makelaarsfirma onttrek word vir deponering by 'n instelling ingevolge die kliënt se mandaat maar in elk geval moet sodanige deposito onttrek word voor die sluiting van besigheid op die derde besigheidsgedag nadat die oor-

3.300.1.2.2 what punishment, if any, is imposed in respect of the similar offence."

2. Rule 3.335 to be amended as follows:

"3.330-3.335 Disciplinary matters—Consent required for employment of certain persons:

3.330 No broking firm shall without the written consent of the Committee take into or continue in its employment in any capacity in any business carried on by it as a member, any person expelled from the JSE or from a clerkship or any person refused admission either as a member or clerk, or any person whose clerkship has been suspended or withdrawn by the Committee, or any person who is a member of or is directly or indirectly in any way interested in any business of any other stock exchange, or of any person who is a member of any other stock exchange, or any person who is an unrehabilitated insolvent or has been a defaulter or has been convicted of theft, fraud, forgery, or any other crime involving dishonesty. The consent of the Committee may be given for a limited period and may be withdrawn at any time provided the Committee gives the member one calendar month's notice of its intention to withdraw such consent."

3. Proposed new rule 3.335:

"3.330-3.335 Disciplinary matters—Consent required for employment of certain persons:

3.330 . . .

3.335 A broking firm which dismisses an employee for committing or attempting to commit an act which is dishonest, fraudulent, dishonourable or disgraceful shall report details of the act and the name of the person concerned to the General Manager."

4. Existing rule 5.200.1.2.8 to be deleted and replaced by new rule 5.200.1.2.8:

"5.200.1.2.8 Where the buying leg or the selling leg of the put-through transaction exceeds a value to be determined by the Committee, the broker or his agent shall complete the put-through form forthwith and hand it to the Stock Exchange official who shall time stamp the form. The counterparty broker shall not be required to sign the form."

5. Proposed new rule 5.325:

5.310-[5.320] 5.325 Arrangements Other Than Managed Accounts:

"5.325-5.325.1 Where a broking firm accepts monies on behalf of a client for deposit with an institution in terms of 5.390 and where the proposed deposit cannot be effected by the close of business on the day on which the monies were received, such monies shall be paid to JSE Trustees (Pty) Limited.

5.325.2 Monies deposited with JSE Trustees (Pty) Limited in terms of this arrangement shall be withdrawn by the broking firm as soon as practicable for deposit with an institution in terms of the client's mandate but in any event such deposit shall be withdrawn prior to the close business on the third business day

spronklike deposito gemaak is, en aan die instelling wat dit aanvaar het, of terug aan die kliënt of aan sy order gerig word;

5.325.3 Met geld waarop die bepalings van reël 5.290.3 betreffende 'n bestuurde rekening, van toepassing is, word nie ingevolge hierdie reël gehandel nie."

6. Reël 5.330 word as volg gewysig:

"5.330-5.360 Algemeen:

5.330 Gelde wat ingevolge hierdie reëls deur 'n makelaarsfirma namens 'n kliënt by JSE Trustees (Edms.) Beperk gedeponeer word, maak nie deel van die bates van sodanige makelaarsfirma uit nie maar is te alle tye 'n verpligting van JSE Trustees (Edms.) Beperk teenoor die betrokke kliënt: Met dien verstande dat niks in hierdie reëls vervat 'n kliënt verbied om 'n makelaarsfirma te magtig om onttrekkings uit sy rekening by gemelde Trustees te maak nie, enkel met die doel om die bepalings van 5.290, 5.310, [en] 5.320 en 5.325 na te kom."

7. Skrap bestaande reël 5.380.1 en voeg die volgende nuwe reël 5.380.1 in:

TRANSAKSIES IN KRUGERRANDE:

"5.380.1 'n Makelaarsfirma [kan optree as]—

5.380.1.1 moet as 'n agent namens 'n kliënt sake doen; of

5.380.1.2 moet as 'n prinsipaal vir eie rekening sake doen met 'n instelling bedoel in 5.380.1.3; en

5.380.1.[2].3 kan as 'n prinsipaal [as dit vir eie rekening sake met 'n ander makelaarsfirma doen] met 'n instelling wat geklassifiseer is as 'n primêre verskaffer van Krugerrande aan die mark en as sodanig by kennisgewing in die JE-Gazette aangewys is, sake doen ter voldoening aan 'n vaste bestelling geplaas deur 'n kliënt: Met dien verstande dat—

5.380.1.3.1 die vereistes van reël 5.190.3.1.3 van toepassing is behalwe dat waar in daardie reël na 'n "buitelandse transaksie" of 'n "buitelandse handelaar" verwys word, dié uitdrukkinge deur "buitemarktransaksie" en "primêre verskaffer van Krugerrande" vervang moet word;

5.380.1.3.2 sodanige transaksie op die prysebord aangeteken word as 'n "buitemarkverkoop" of 'n "buitemarkaankoop", na gelang van die geval, en die makelaarsnota aandui dat die transaksie buite die mark gesluit is; en

5.380.1.3.3 die prys wat in die agentskaptransaksie met die kliënt betaal is, dieselfde is as dié in die transaksie tussen die makelaarsfirma en die primêre verskaffer."

subsequent to the initial deposit having been made and directed either to the institution that has accepted it, or back to the client, or to his order;

5.325.3 Monies to which the provisions of rule 5.290.3 governing a managed account apply, shall not be dealt with in terms of this rule."

6. Rule 5.330 to be amended as follows:

"5.330-5.360 General:

5.330 Monies deposited with JSE Trustees (Pty) Limited by a broking firm on behalf of a client in terms of these rules shall not form part of the assets of such broking firm but shall at all times be a liability of JSE Trustees (Pty) Limited to the client concerned; provided that nothing contained in these rules shall prohibit a client from empowering a broking firm to make withdrawals from his account with the said Trustees solely for the purposes of complying with the provisions of 5.290, 5.310, [and] 5.320 and 5.325."

7. Existing rule 5.380.1 to be deleted and substituted by the following new rule 5.380.1:

DEALINGS IN KRUGERRANDS:

"5.380.1 A broking firm [may act as]—

5.380.1.1 shall deal as an agent on behalf of a client;

or

5.380.1.2 shall deal as a principal for its own account with an institution referred to in 5.380.1.3;

5.380.1.[2].3 may deal as a principal [when dealing for its own account with another broking firm;] with an institution classified as a prime supplier of Krugerrands to the market and designated as such by notice in the JSE Gazette, in satisfying a firm order placed by a client: Provided that—

5.380.1.3.1 the requirements of rule 5.190.3.1.3 shall apply except that where that rule refers to a "foreign transaction" or a "foreign dealer", the phrases "off-market transaction" and "prime supplier of Krugerrands" shall be substituted;

5.380.1.3.2 such transaction shall be recorded on the prices board as an "off-market sale" or an "off-market purchase", as the case may be, and the broker's note shall indicate that the transaction was executed off-market; and

5.380.1.3.3 the price paid in the agency transaction with the client shall be identical with that in the transaction between the broking firm and the prime supplier."

8. Reël 5.390.1 word as volg gewysig:

“Geldmarktransaksies:

5.390 5.390.1 5.390.1.1 'n Makelaarsfirma tree slegs as 'n agent op as hy geld namens 'n kliënt ontvang om regstreeks by 'n instelling op die naam van sodanige kliënt te deponeer en moet 'n getekende magtiging in 'n vorm voorgeskryf deur die Komitee, van die kliënt verkry. 'n Kommissie kan vir sodanige diens gevorder word: Met dien verstande dat—

5.390.1.1.1 die instelling ontvangs van sodanige deposito regstreeks aan die kliënt erken en die verpligting op die makelaarsfirma rus om toe te sien dat hieraan voldoen word;

5.390.1.1.2 die makelaarsfirma die kliënt verwittig dat dit as 'n agent optree en dat die kliënt geen verhaal op die makelaarsfirma vir die terugbetaling van die deposito het nie[.];

5.390.1.1.3 sodanige geld regstreeks by 'n instelling gedeponeer word op die dag van ontvangs daarvan, by gebreke waarvan daar ooreenkomstig reël 5.325 met die geld gehandel word.

5.390.1.2 By die toepassing van hierdie, reël beteken “instelling” ’n—
bank wat ingevolge die Bankwet, 1965, geregistreer is;
onderlinge bouvereniging wat ingevolge die [Bouverenigingswet] Wet op Onderlinge Bouverenigings, 1965, geregistreer is;
bouverenigings wat ingevolge die Wet op Bouverenigings, 1986, geregistreer is;
maatskappy of 'n filiaal van 'n maatskappy waarvan die aandele op die JE genoteer is . . .”.

9. Skrap bestaande reël 5.390.2.1 en voeg die volgende nuwe reëls 5.390.2.1 en 5.390.2.2 in:

“5.390.2.1 By die koop of verkoop van korttermyn-geldmarkdokumente mag 'n makelaarsfirma slegs as 'n agent namens 'n kliënt optree tensy die kliënt—

5.390.2.1.1 'n instelling is wat by die Registrateur van Finansiële Instellings, die Registrateur van Banke en die Registrateur van Bouverenigings geregistreer moet word; of

5.390.2.1.2 'n regeringsliggaam, plaaslike owerheid of openbare korporasie is; of

8. Rule 5.390.1 to be amended as follows:

“Money Market Transactions:

5.390 5.390.1 5.390.1.1 A broking firm shall act only as an agent in accepting monies on behalf of a client for deposit direct with an institution in the name of such client and shall obtain a signed mandate from the client in a form prescribed by the Committee. A commission may be charged for such a service: Provided that—

5.390.1.1.1 the institution acknowledges receipt of such deposit direct to the client. The onus is on the broking firm to see that this is complied with;

5.390.1.1.2 the broking firm shall inform the client that it is acting as an agent and that the client has no recourse to the broking firm for repayment of the deposit [.];

5.390.1.1.3 such monies are deposited direct with an institution on the day of receipt thereof, failing which the monies shall be dealt with in terms of rule 5.325.

5.390.1.2 For the purpose of this rule, “institution” means any—
bank registered in terms of the Banks Act, 1965;
mutual building society registered in terms of the Mutual Building Societies Act, 1965;
building society registered in terms of the Building Societies Act, 1986;
company or any subsidiary of a . . .”.

9. Existing rule 5.390.2.1 to be deleted and substituted by new rules 5.390.2.1 and 5.390.2.2:

“5.390.2.1 In purchasing or selling short-term money market instruments a broking firm may act only as an agent on behalf of clients unless the client is—

5.390.2.1.1 an institution required to be registered by the Registrar of Financial Institutions, the Registrar of Banks and the Registrar of Building Societies; or

5.390.2.1.2 a government body, local authority or public corporation; or

5.390.2.1.3

5.390.2.1.3.1 'n maatskappy is waarvan die aandelekapitaal en reserwes meer as R50 miljoen bedra; of

5.390.2.1.3.2 'n persoon is wat deur die Komitee goedgekeur is,

wat in alle omstandighede oor die algemeen as ontwyfelbaar beskou kan word uit hoofde van sy handels- en finansiële verpligtings, in welke geval die makelaarsfirma as 'n prinsipiële mag optree.

5.390.2.2 Die samevoeging van geld met die doel om 'n korttermyn-geldmarkdokument te koop, is nie toelaatbaar nie."

Die bestaande reëls 5.390.2.2 en 5.390.2.3 word herommer tot onderskeidelik 5.390.2.3 en 5.390.2.4.

10. Reël 6.20 word as volg gewysig:

"Skale van makelaarsloon op effekte, opsietransaksies en Krugerrande:

6.20 6.20.1 As 'n makelaarsfirma namens 'n kliënt optree, vra dit, waar toepaslik, die voorgeskrewe makelaarsloon en basiese vordering.

6.20.2 Vir transaksies in aandele en genoteerde opsies en in obligasies en ongedekte skuldbriewe waaraan inherente opsierigte verbonde is of wat in die geheel of gedeeltelik omskepbaar is of wat 'n wisselende rentekoers kan betaal afhangende van enige winsprestasie of proporsioneel tot die dividend op enige verwante gewone aandeel, of 'n mengsel van lenings-effek en ekwiteit met 'n veranderlike rentekoers afhangende van die winsprestasie, is die vorderings—

6.20.2.1 'n basiese vordering van—

6.20.2.1.1 1 sent per aandeel of genoteerde opsie wat gekoop of verkoop word; of

6.20.2.1.2 'n bedrag gelyk aan 0,25 persent van die nominale waarde van obligasies, [of] ongedekte skuldbriewe of 'n mengsel van leningseffekte en ekwiteite wat gekoop of verkoop word;

onderworpe aan 'n maksimum vordering van R25 ten opsigte van elk van die volgende kategorieë:

6.20.4.1 Vir aandelekapitaal met 'n vaste dividendkoers, [obligasies of ongedekte skuldbriewe met geen inherente opsie- of omskeppingsregte nie en ander lenings met 'n vaste rentekoers] is die vorderings—

6.20.4.1.1 'n basiese vordering van 0,25 persent van die nominale waarde daarvan, onderworpe aan 'n maksimum van R25 ten opsigte van—

6.20.4.1.1.1 alle opdragte of gedeeltes van opdragte om dieselfde effek vir dieselfde prinsipiële

5.390.2.1.3

5.390.2.1.3.1 a company, having a share capital and reserves of more than R50 million, or

5.390.2.1.3.2 a person approved by the Committee which can, in all the circumstances, be generally regarded as undoubted for its commercial and financial commitments,

in which case the broken firm may act as a principal.

5.390.2.2 The syndication of monies for the purpose of purchasing a short-term money market instrument is not permissible."

Existing rules 5.390.2.2 and 5.390.2.3 to be renumbered 5.390.2.3 and 5.390.2.4 respectively.

10. Rule 6.20 to be amended as follows:

"Rates of brokerage on securities, option transactions and Krugerrands:

6.20 6.20.1 A broking firm when acting on behalf of a client shall, where applicable, charge the prescribed brokerage and basic charge.

6.20.2 For transactions in shares and listed options and in debentures and notes which have inherent option rights or which are convertible either in whole or in part, or which are capable of paying a variable rate of interest dependent on any profit performance or proportional to the dividend on any related ordinary share, or a mixture of loan stock and equity with interest rate variable dependent on the profit performance, the charges shall be—

6.20.2.1 a basic charge of—

6.20.2.1.1 1 cent per share or listed option bought or sold; or

6.20.2.1.2 an amount equal to 0,25 per cent of the nominal value of debentures, [or] notes or a mixture of loan stock and equities bought or sold;

subject to a maximum charge of R25 in respect of each of the following categories:

6.20.4.1 For capital stock carrying a fixed rate of dividend, [debentures or notes with no inherent option or conversion rights, and other loans bearing a fixed rate of interest,] the charges shall be—

6.20.4.1.1 a basic charge of 0,25 per cent of the nominal value thereof subject to a maximum of R25 in respect of—

6.20.4.1.1.1 all orders or portions of orders to buy the same security for the same prin-

- paal te koop, wat gedurende 'n enkele dag uitgevoer word;
- 6.20.4.1.1.2 alle opdragte of gedeeltes van opdragte om dieselfde effek vir dieselfde prinsipaal te verkoop, wat gedurende 'n enkele dag uitgevoer word; plus

- 6.20.4.1.2 'n makelaarsloon van 0,60 persent van die koop- of verkoopteentprestasie.

Bogenoemde skale is onderworpe aan 'n minimum vordering per transaksie gelyk aan die makelaarsloon en basiese vordering op 100 aandele teen R1 per aandeel.

- 6.20.4.2 Vir obligasies, ongedekte skuldbriewe en ander lenings met geen inherente opsie- of omskeppingsregte nie en met 'n vaste rentekoers of 'n koers wat uitsluitlik met ander faktore as die winsprestasie van die maatskappy of enige verwante gewone aandele wissel, word 'n makelaarsloon van nie meer nie as 0,60 persent van die koop- of verkoopteentprestasie gevra. Geen basiese vordering word gehef nie."

AFDELING 12—JSE TRUSTEES (EDMS.) BEPERK

11. Reël 12.10 word as volg gewysig:

"12.10 Die Komitee stig 'n maatskappy wat as JSE Trustees (Edms.) Beperk bekend sal staan om van kliënte van makelaarsfirmas van die JE alle gelde aan te neem wat van tyd tot tyd uit bestuurde rekenings wat makelaarsfirmas namens sodanige kliënte bestuur en uit reëlings van die in 5.310, [en] 5.320 en 5.325 bedoelde soort voortspruit, en om aan sodanige kliënte of hulle order gelde wat aldus aangeneem is terug te betaal."

12. Reël 12.50 word as volg gewysig:

"12.50 Alle gelde wat JSE Trustees (Edms.) Beperk aanneem, word by bankinstellings en bouverenigings (wat anders as voorlopig kragtens die Bankwet, 1965, [of] die [Bouverenigingswet] Wet op Onderlinge Bouverenigings, 1965, of die Wet op Bouverenigings, 1986, geregistreer is) wat deur die direkteure goedgekeur is, gedeponeer."

(29 Julie 1988)

- 6.20.4.1.1.2 all orders or portions of orders to sell the same security for the same principal which are executed during any one day;

plus

- 6.20.4.1.2 a brokerage of 0,60 per cent of the purchase or sale consideration.

The above rates shall be subject to a minimum charge for any transaction equal to the brokerage and basic charge on 100 shares at R1 per share.

- 6.20.4.2 For debentures, notes and other loans with no inherent option or conversion rights and bearing a fixed rate of interest or a rate which varies solely with factors other than the profit performance of the company or any related ordinary shares, brokerage not exceeding 0,60 per cent of the purchase or sale consideration shall be charged. No basic charge shall be made."

SECTION 12—JSE TRUSTEES (PTY) LIMITED

11. Rule 12.10 to be amended as follows:

"12.10 The Committee shall establish a company to be known as JSE Trustees (Pty) Limited to accept from clients of broking firms of the JSE all monies arising from time to time from managed accounts operated by broking members on behalf of such clients and from arrangements of the kind referred to in 5.310, [and] 5.320 and 5.325 and to repay to such clients or their order monies so accepted."

12. Rule 12.50 to be amended as follows:

"12.50 All monies accepted by JSE Trustees (Pty) Limited shall be deposited with banking institutions and building societies (registered otherwise than provisionally in terms of the Banks Act, 1965, [or] the Mutual Building Societies Act, 1965, or the Building Societies Act, 1986) approved by the directors."

(29 July 1988)

Gedruk deur
JOHN MEINERT (EDMS) BPK.
Verkrygbaar by
STAR BINDERS & PRINTERS
Posbus 56, Windhoek
Suidwes-Afrika

Printed by
JOHN MEINERT (PTY) LTD.
Obtainable from
STAR BINDERS & PRINTERS
P.O. Box 56, Windhoek
South West Africa